

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Enclosed Retractable Hose Reel

Description

Speedaire® Enclosed Retractable Hose Reels have an internal spring for automatic hose rewind and a locking ratchet to maintain desired hose position while in use. Durable construction made from high quality impact resistant polypropylene. Free standing base reel sits level on the wall or ceiling for greater portability. Light weight plastic outer casing is ideal to reel hoses with air or water.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect all components for any damage that may have occurred in transit. Read the following precautions and instructions before you begin assembly or using. Failure to comply with these instructions could result in personal injury or property damage. Keep these instructions in a convenient location for future reference.



Specifications and Dimensions

Model	Maximum Operating Pressure (PSI)	Hose Dimension		Hose Reel Dimensions			Weight (Lbs)	Hose Outlet Connection NPT Male (Inch)	Reel Inlet Connection NPT Female (Inch)	Maximum Operating Temperatures (F)
		I.D (Inch)	Length (Ft)	Length (Inch)	Width (Inch)	Height (Inch)				
2CUC7	300	3/8	50	18.9	9.1	19.3	27.5	3/8	3/8	140
2CUC9	300	1/2	40	18.9	9.1	19.3	27.5	1/2	1/2	140

General Safety Information

1. Make sure incoming line pressure does not exceed maximum rated operating pressure for your model hose reel.
2. Use proper eye protection when assembling and using the hose reel.
3. Remove all spring tension before beginning disassembly (Refer to hose replacement).
4. Keep children away from the work area, a recoiling hose has surprising force.
5. Never let the hose retract without holding on to it.

Throughout this manual the following symbols have these special meanings.

NOTE: Indicates special instructions which are important but not related to hazards.

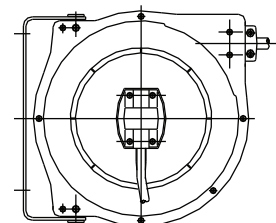
⚠ WARNING Warns about hazards that may cause minor personal injury or property damage if ignored.

⚠ CAUTION Warns about hazards that can cause serious personal injury, death, or major property damage if ignored.
Installation

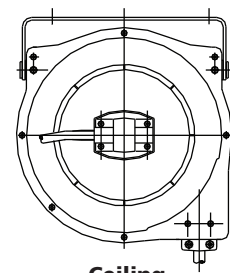
Installation of Reel

1. For overhead ceiling mounting: Install reel at least 10 feet above the floor.
2. You will need to purchase appropriate hardware for mounting your new reel.
3. The reel base has three 10.5mm (13/32") drilled holes for mounting on a suitable flat surface. Figure 2 is a template showing the correct location of the 3 mounting holes in the base.

FIGURE 1
Reel Mounting Positions



Wall



Ceiling

Using the three holes in the base, mount the reel in the desired location. Be sure to use appropriate hardware and tighten securely.

Speedaire® Enclosed Retractable Hose Reel

- Apply Teflon tape or pipe sealant to supply line threads, attach to reel inlet and tighten. The other end of incoming line can now be connected to desired supply source.
- Use soapy water to check connection for leakage, also check hose reel for correct operation, (Refer to Operation Section).
- If hose stopper adjustment is required, pull hose from reel and allow to latch at desired length. Loosen stopper bolts, and slide stopper to a position close to the hose guide. Tighten stopper bolts, and unlatch the reel.

Operation

- Check reel for correct operation by slowly pulling out the hose. A "clicking" noise will be heard three times every half revolution of the drum.
- To latch the reel, pull out the hose and allow it to retract after hearing the first, second, or third "click".
- To unlatch the reel, slowly pull out the hose until the "clicking" noise stops about ½ of a revolution, and then let the hose retract until the hose stop rests against the hose guide.

CAUTION To avoid damage to the reel or personal injury always hold on to the hose while it is rewinding.

- Periodically check the hose condition for wear or damage and check the swivel fitting for leakage. Replace any worn, damaged, or leaking parts.

Maintenance and Repair

Spring Tension Adjustment

If reel will not wind hose up completely it may be necessary to adjust the tension of the spring.

- Open the cover, loosen screws on Spring Adjustable Bushing and rotate Spring Adjustable Bushing clockwise to the appropriate spring tension
- Tighten the screws, put on the cover.

CAUTION When loosening Spring Adjustable Bushing, hold the bushing with hexagon torque wrench.

Replacement of Swivel Seals

- Turn off fitting, open the cover, remove swivel spool, take off the O-ring, replace the new O-ring, then reassemble the swivel spool, cover and fitting.
- Re-connect inlet supply line. Check connections and swivel for leakage.

Hose Replacement

- Pull the hose to the locked position; Take off the hose stop; Put the reel on the desk, the side of the reel inlet should be upward.

CAUTION Make sure reel drum is securely locked by letting ratchet teeth engage.

- Disassemble the case, swivel spool, bracket and take off the back-up ring and o-ring one by one.
- Loosen the screws on the covers, and take away the upside cover
- Pull the hose and release the tensile force of the spring, take the whole drum out.
- Replace the hose and put the drum back to the cover.
- Pull the hose, wind the hose clockwise for three times and keep it on the locked position. Install the cover when the tensile force of the spring is enough.
- Install the o-ring, swivel spool, casing, bracket and hose stop one by one.

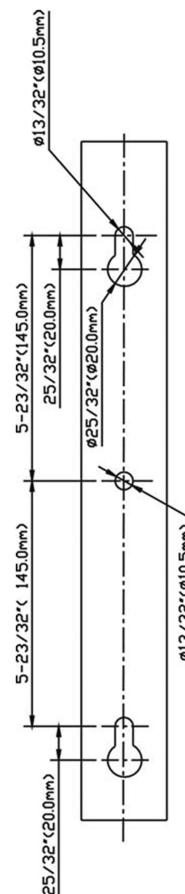
NOTE: Final spring adjustment is accomplished by adjusting bushing. (Refer to Spring Tension Adjustment).

WARNING The rewind spring is not serviceable. Do not open the drum.

PREVENTATIVE MAINTENANCE

Inspect normal wear items (plastic rollers, rubber stop, etc.) periodically for possible replacement.

FIGURE 2 – Bracket Template



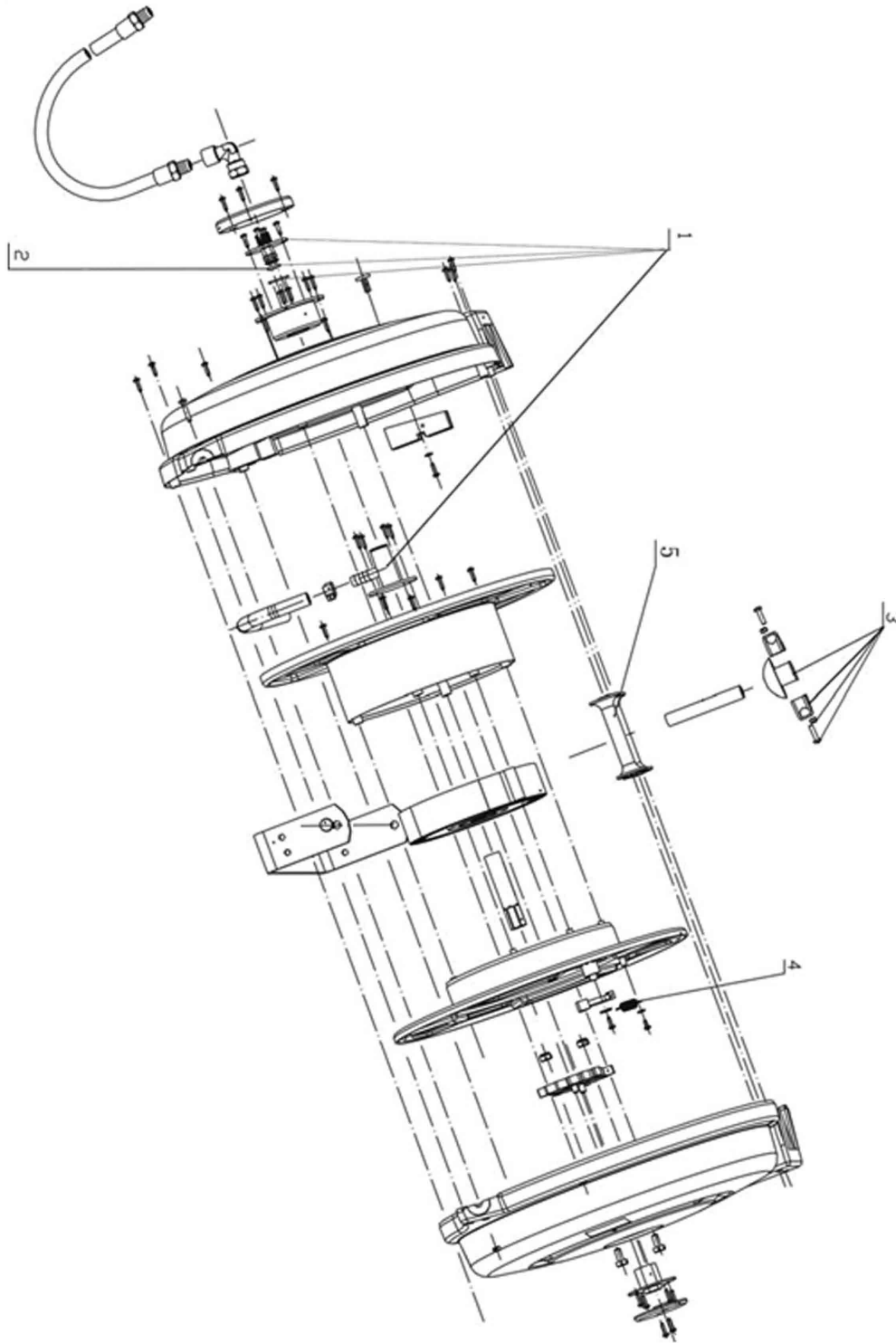
Template is not drawn to scale

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Please provide the following information:

- Model Number
- Serial Number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



E
N
G
L
I
S
H

Repair Parts List

Reference Number	Description	Kit Components	Part Number	2CUC7	2CUC9
1	Swivel Assembly 3/8"	(1) Swivel Spool (1) Swivel Body (1) O-Ring (1) Retainer	TT2CUC71G	X	
1	Swivel Assembly 1/2"	(1) Swivel Spool (1) Swivel Body (1) O-Ring (1) Retainer	TT2CUC91G		X
2	Swivel O-Ring Kit - 3/8"	(1) O-Ring	TT2CUC72G	X	
2	Swivel O-Ring Kit - 1/2"	(1) O-Ring	TT2CUC92G		X
3	Stopper Assembly - 3/8"	(2) Hose Clips (1) Ball Stop (2) Bolts (2) Nuts	TT2CUC73G	X	
3	Stopper Assembly - 1/2"	(2) Hose Clips (1) Ball Stop (2) Bolts (2) Nuts	TT2CUC93G		X
4	Spring Latch	(1) Spring Latch	TT2CU7011G	X	X
5	Roller Assembly	(2) Rollers	TT2CU7012G	X	X

Speedaire® Enclosed Retractable Hose Reel

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® INDUSTRIAL HOSE REEL, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 USA

Por favor lea y guarde las instrucciones. Lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto. Protéjase y a los demás observando toda la información de seguridad, advertencias, y precauciones. El incumplimiento de las instrucciones podrán causar lesiones personales y/o daños al producto o a la propiedad. Por favor, guarde las instrucciones para futura referencia.

Speedaire® Carrete Portamangueras Retractable Cerrado

Descripción

Speedaire® Carretes Portamangueras Retractables Cerrados tienen un resorte interno para rebobinado automático de manguera y un trinquete de bloqueo para mantener la posición deseada de la manguera en el uso. La construcción duradera hecha de alta calidad impacta polipropileno resistente. La base libre del carrete asienta el nivel en la pared o el techo para mayor portabilidad. La cubierta externa plástica ligera es ideal para carretes portamangueras con aire o agua.

Desembalaje

Después de desembalar la unidad, inspeccione todos los componentes en caso de cualquier daño que pueda haberse producido durante el transporte. Lea las siguientes precauciones e instrucciones antes de tomar acción. El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones personales o daños materiales. Mantenga estas instrucciones guardadas en lugar adecuado para futura referencia.

Especificaciones y Dimensiones

Modelo	Presión de Operación Máxima (PSI)	Dimensiones de Manguera		Dimensiones de carrete Portamangueras			Peso (lbs)	Conexión de Salida de Manguera NPT Macho (Pulgada)	Conexión de Entrada de Manguera NPT Hembra (Pulgada)	Temperatura de Operación Máxima (F)
		I.D. (Pulgada)	Longitud	Longitud (Pulgada)	Anchura (Pulgada)	Altura (Pulgada)				
2CUC7	300	3/8	50	18.9	9.1	19.3	27.5	3/8	3/8	140
2CUC9	300	1/2	40	18.9	9.1	19.3	27.5	1/2	1/2	140



Información de Seguridad General

1. Asegúrese de que la presión en la línea de entrada no supera la máxima presión de operación nominal de su manguera seleccionada.
2. Use protección ocular adecuada al montar y utilizar el carrete portamangueras.
3. Retire toda la tensión de resorte antes de comenzar el desmontaje (véase la sustitución de manguera).
4. Mantenga a los niños alejados del área de trabajo, una manguera en retroceso tiene fuerza sorprendente.
5. Nunca deje que la manguera de retractarse sin sujetarla.

En este manual los siguientes símbolos tienen estos significados especiales.

NOTA: Indicates special instructions, which are important but not related to hazards.

CAUTION Advierte sobre los peligros que puedan causar lesiones personales leves o daños materiales si se ignora.

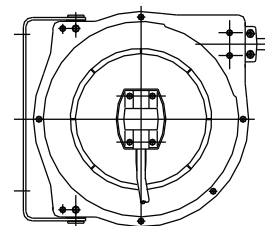
WARNING Advierte sobre los peligros que puedan causar lesiones personales graves, la muerte, o daños materiales significados de ignorarse.

Instalación

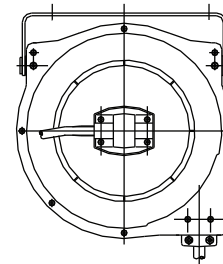
Instalación del Carrete

1. Para montaje en el techo de arriba: instalar el carrete al nivel de por lo menos 10 pies.
2. Necesitará comprar instrumentación adecuada para montar su nueva carrete.
3. La base del carrete tiene tres agujeros perforados de 10.5mm (13/32") para montarlo en una superficie plana adecuada. **Figura 2** es una plantilla que muestra la ubicación correcta de los 3 agujeros de montaje en la base.

FIGURA 1 Posiciones de Montaje del Carrete



Pared



Techo

Utilice los tres agujeros en la base, monte el carrete en la posición deseada. Asegúrese de utilizar la herramienta adecuada para apretarlo de manera segura.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Speedaire® Carrete Portamangueras Retractable Cerrado

4. Aplique cinta de teflón o sellador de tubería para suministrar líneas de roscas, adjúntela a la entrada de carrete y apriételo. El otro extremo de línea de entrada puede conectarse ahora al recurso de suministro adecuado.
5. Aplique cinta de Teflón o sellador de tubería a la salida del carrete portamangueras, a continuación adjúntelo a la herramienta deseada, o la boquilla. Compruebe la conexión de las fugas, compruebe también el carrete portamangueras para correcta operación. Véase: sección de Operación.
6. Use agua jabonosa para comprobar la conexión de las fugas, compruebe también carrete portamangueras para su correcto funcionamiento, (véase la Sección de Operación).
7. Si se requiere ajuste de tapón de la manguera, tire la manguera del carrete y permita que se enganche en la longitud deseada. Afloje los pernos del tapón, y tírelo a una posición cercana a la guía de manguera. Apriete los pernos del tapón y abra el carrete.

Operación

1. Para bloquear la bobina, saque la manguera y deje que se retracte después de oír el primero, segundo o tercer "click".
2. Para destrabar el carrete, tire lentamente la manguera hasta que se oiga el sonido "click" para después de aproximadamente media revolución, y luego deje la manguera retirar hasta que la parada de manguera se apoye contra la guía de la misma.

CAUTION To avoid damage to the reel or personal injury, always hold on to the hose while it is rewinding.

3. Revise periódicamente el estado de manguera en caso de desgaste o daños e inspeccione el accesorio giratorio para en caso de fugas. Reemplace cualesquier partes rotos, dañados o de derrame.

Mantenimiento y Reparación

Ajuste de Tensión de Resorte

Si el carrete no puede rodar la manguera completamente, puede ser necesario ajustar la tensión del muelle.

1. Abra la cubierta, afloje los tornillos en el Muelle Ajustable Casquillo, y gírelo a dirección de reloj para tener tensión adecuada del muelle.
2. Apriete los tornillo, ponga la cubierta.

CAUTION Al aflojar el Muelle Ajustable Casquillo, mantenga el buje con una llave de torque hexagonal.

Sustitución de Sellos Giratorios

1. Quite el montaje, abra la cubierta, retire el carrete giratorio, quite el anillo-O, reemplace el nuevo anillo-O, después vuelva a poner el carrete giratorio, cubierta y montaje.
2. Re-connect inlet supply line. Check connections and swivel for leakage.

Sustitución de Manguera

1. Tire la manguera a la posición bloqueada; quite el tapón de manguera; Ponga el carrete en la mesa, el lado de entrada de carrete debe estar hacia arriba.

CAUTION Asegúrese de que el tambor de carrete quede firmemente bloqueado por los dientes de trinquete.

2. Desmonte la cubierta, el carrete giratorio, el soporte y quite el anillo de apoyo y anillo-O uno por uno.
3. Aloje los tornillo en las cubiertas, y quite la tapa superior.
4. Tire la manguera y libere la fuerza de tracción del muelle, saque completamente el tambor.
5. Reemplace la manguera y reponga el tambor en la cubierta.
6. Tire la manguera, gírea a dirección de reloj tres veces y manténgala en la posición bloqueada. Instale la cubierta cuando la fuerza de tracción del muelle sea suficiente.
7. Instale el anillo-O, carrete giratorio, carcasa, soporte y el tapón de manguera uno por uno.

NOTA: El Ajuste final del muelle se realiza mediante ajustar el buje. (Véase la Ajuste de Tensión de Muelle).

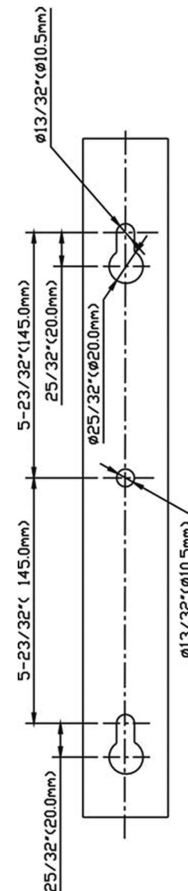
WARNING El muelle rebobinado no es útil. No abra el tambor.

MANTENIMIENTO PREVENTATIVO

Inspeccione los elementos de desgaste normal (rodillos plásticos, tapón de goma, etc.) periódicamente para una posible sustitución.

Instalación del Carrete

Figura 2 Plantilla de Base de Montaje



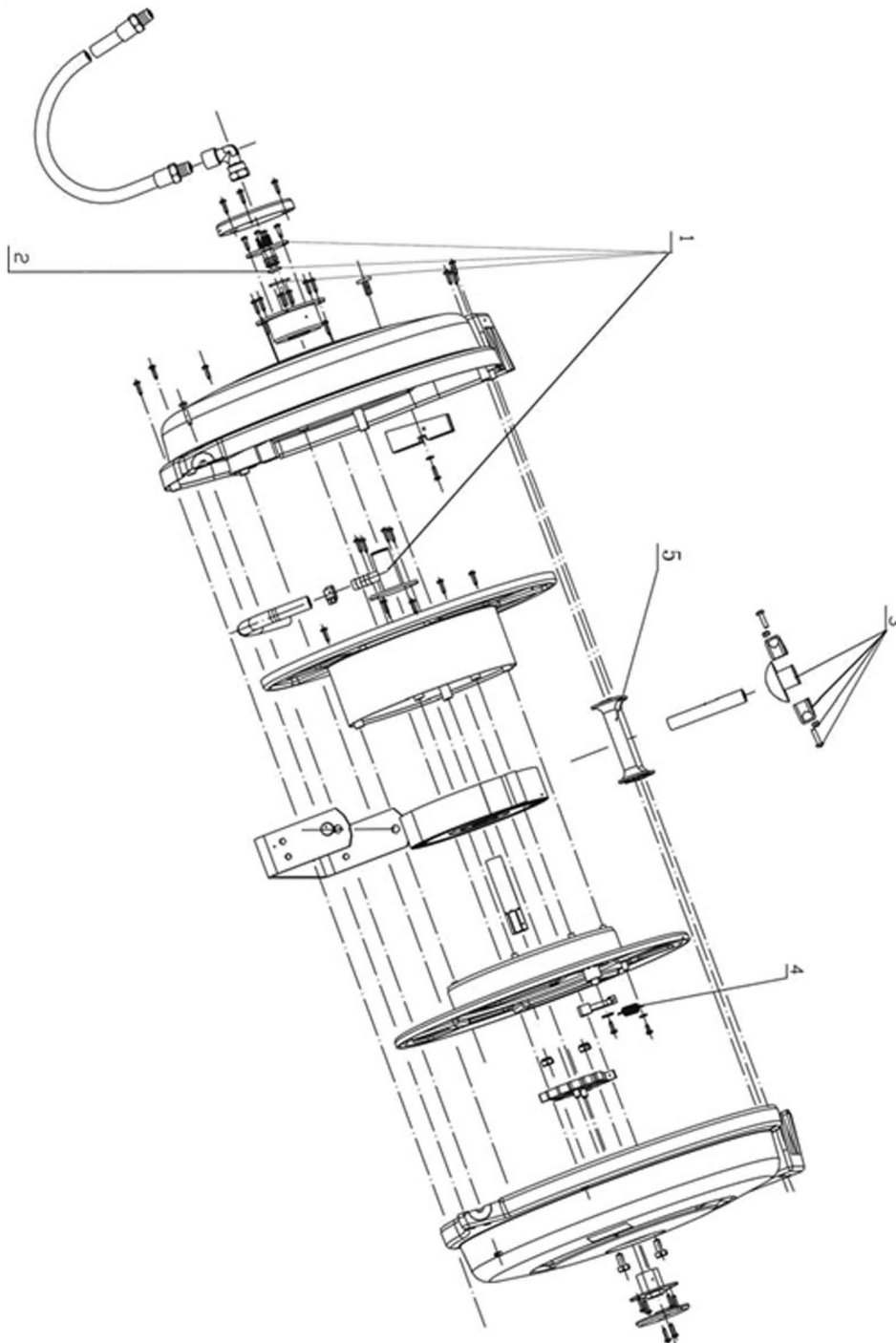
La plantilla no está dibujada a escala

Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620

Servicio permanente - 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



Lista de Partes por Reparar

Número de Referencia	Descripción	Kit de Componentes	Número de Parte	2CUC7	2CUC9
1	Montaje Giratorio 3/8"	(1) Carrete Giratorio (1) Cuerpo Giratorio (1) Anillos - O (1) Retenedor	TT2CUC71G	X	
1	Montaje Giratorio 1/2"	1) Carrete Giratorio (1) Cuerpo Giratorio (1) Anillos - O (1) Retenedor	TT2CUC91G		X
2	Kit de Anillo-O Giratorio– 3/8"	(1) Anillos - O	TT2CUC72G	X	
2	Kit de Anillo-O Giratorio – 1/2"	(1) Anillos - O	TT2CUC92G		X
3	Montaje de Tapón– 3/8"	(2) Brecha de Manguera (1) Tapón de Bola (2) Pernos (2) Tuercas	TT2CUC73G	X	
3	Montaje de Tapón – 1/2"	(2) Brecha de Manguera (1) Tapón de Bola (2) Pernos (2) Tuercas	TT2CUC93G		X
4	Pestillo	(1) Pestillo	TT2CU7011G	X	X
5	Montaje de Guía Rodillo	(2) Rodillos	TT2CU7012G	X	X

Speedaire® Carrete Portamangueras Retractable Cerrado

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL CARRETE DE MANGUERA INDUSTRIAL SPEEDAIRE® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfr. Co., Lake Forest, IL 60045 EE.UU

Lisez s'il vous plaît et gardez ces instructions. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de produit. Protégez-vous et les autres en connaissant toutes les informations de sécurité et les avertissements. Le non-respect des instructions pourrait aboutir à la blessure personnelle et/ou endommager le produit ou la propriété. Conservez s'il vous plaît ces instructions pour la référence future.

Speedaire® Bobine de Tuyau Rétractable Fermé

Description

Les Bobines de Tuyau Rétractables Fermés Speedaire ont un ressort interne pour le rembobinage de tuyau automatique et un cliquet de verrouillage pour maintenir la position de tuyau désirable dans l'utilisation. Construction durable faite d'impact polypropylène résistant de grande qualité. La bobine de base permanente libre est assise le niveau sur le mur ou le plafond pour la portabilité plus grande. L'enveloppe extérieure plastique de poids léger est idéal pour tourner des tuyaux avec l'air ou l'eau.

Déballage

Après le déballage de l'unité, inspectez tous les composants pour n'importe quels dégâts qui peuvent être arrivés dans le transport. Lisez les précautions et les instructions suivantes avant que vous n'attachiez. Le non-respect de ces instructions pourrait aboutir à la blessure personnelle ou aux dégâts de propriété. Gardez ces instructions dans un emplacement convenable pour la référence future.

Spécifications et Dimensions

Référence	Pression d'Opération Maximale (PSI)	Dimensions de Tuyau		Dimensions de Bobine de Tuyau			Poids (Lbs)	Connexion de Sortie de Tuyau NPT Male (Inch)	Connexion d'Entrée de Tuyau NPTfemale (Inch)	Température d'Opération Maximale (F)
		I.D. (Inch)	Longueur (Feet)	Longueur (Ft)	Largeur (Inch)	Hauteur (Inch)				
2CUC7	300	3/8	50	18.9	9.1	19.3	27.5	3/8	3/8	140
2CUC9	300	1/2	40	18.9	9.1	19.3	27.5	1/2	1/2	140



Information de Sécurité Générale

1. Assurez-vous que la pression de ligne d'entrée n'exécède pas le maximum de la pression d'opération pour votre tuyau choisi
2. Utilisez la protection d'oeil appropriée à l'assemblage et à l'utilisation de la bobine de tuyau.
3. Enlever la tension de ressort avant le déballage (veuillez vous référer à la Remplacement de tuyau)
4. Gardez les enfants loin de la zone de travail, un tuyau reculant a la force surprenante.
5. Ne laissez jamais le tuyau vous rétracter sans vous y accrocher.

Partout dans ce manuel les symboles suivants ont des significations spéciales.

NOTE: Indication des instructions spéciales, qui sont importantes, mais pas liées pour des dangers.

CAUTION Avertissement des dangers qui peuvent causer la blessure personnelle mineure ou des dégâts de propriété si ignoré.

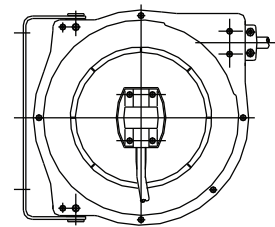
WARNING Avertissement des dangers qui peuvent causer la blessure personnelle sévère, la mort, ou des dégâts de propriété majeurs si ignoré.

Installation

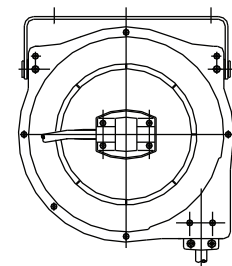
Installation de Bobine

1. Pour montage de plafond aérien : Installez la bobine au moins 10 pieds au-dessus du plancher
2. Vous devrez acheter le matériel approprié pour monter votre nouvelle bobine.
3. La base de bobine a trois trous 10.5mm (13/32 ") forés pour monter sur une surface plate appropriée. La **figure 2** est un modèle montrant l'emplacement correct des 3 trous montants dans la base.

FIGURE 1
Positions de Montage de Bobine



Mur



Plafond

Utilisation des trois trous dans la base, monter la bobine dans l'emplacement désirable. Assurez-vous d'utiliser le matériel approprié et serrer solidement.

Speedaire® Bobine de Tuyau Industrielle

- Appliquer la bande de Teflon ou le mastic de pipe aux fils de conduite d'alimentation, attacher pour tourner l'entrée et serrer. L'autre fin de ligne entrante peut maintenant être connectée pour la source de provision désiré.
- Appliquer la bande de Teflon ou le mastic de pipe à l'adaptation de sortie sur le tuyau de bobine, attacher ensuite pour désiré l'outil, ou le bec. Vérifier la connexion pour la fuite, vérifier aussi la bobine de tuyau pour l'opération correcte. Voir : section d'opération.
- Utiliser l'eau savonneuse pour vérifier la connexion pour la fuite, vérifier aussi la bobine de tuyau pour l'opération correcte, (se référer à la Section d'Opération).
- Si l'ajustement de taquet de tuyau est exigé, pousser le tuyau de la bobine et permettre de se fermer au loquet à la longueur désirable. Desserrer les boulons de taquet et le taquet de glissade à une position près du guide de tuyau. Serrer les boulons de taquet et ouvrir la bobine.

Operation

- Vérifiez la bobine pour l'opération correcte en retirant lentement le tuyau. On entendra un bruit "cliquant" trois fois à chaque moitié de la révolution du tambour.
- Pour fermer le loquet la bobine, retirez le tuyau et permettez-le de vous rétracter après l'audition du premier, deuxième, ou troisième "du clic".
- Pour déverrouiller le loquet de la bobine, retirez lentement le tuyau jusqu'aux arrêts sonores "cliquants" de 1/2 d'une révolution et laissez ensuite le tuyau se rétracter jusqu'aux repos d'arrêt de tuyau contre le guide de tuyau.

CAUTION Éviter des dégâts à la bobine ou à la blessure personnelle accrochez-le toujours au tuyau lors qu'il se rebobine.

- Vérifiez périodiquement la condition de tuyau pour l'usure ou endommagement et vérifiez l'adaptation de pivot pour la fuite. Remplacez la pièce endommagée ou ayant la fuite.

Maintenance et Réparation

Ajustement de Tension de Ressort

Si la bobine ne terminera pas de tuyau complètement il peut être nécessaire d'ajuster la tension du ressort.

- Ouvrir la couverture, desserrer des vis sur la Bague Réglable À ressort et faire tourner la Bague Réglable À ressort dans le sens des aiguilles à la tension à ressort appropriée
- Tighten the screws, put on the cover.

CAUTION En lâchant la Bague Réglable À ressort, tenir la bague avec la clé dynamométrique d'hexagone.

Remplacement de Cachet Pivot

- Eteindre l'adaptation, ouvrir la couverture, la proximité pivotante de la bobine, enlever l'O-anneau, remplacer le nouvel O-anneau, rassembler ensuite la bobine pivotante, la couverture et l'adaptation.
- Reconnecter la conduite d'alimentation d'entrée. Vérifiez les connexions et le pivot pour la fuite.

Remplacement de Tuyau

- Tirer le tuyau à la position fermée; emmener l'arrêt de tuyau; mettre la bobine sur le bureau, le côté de l'entrée de bobine devrait être ascendant.

CAUTION Assurez-vous que le tambour de bobine est solidement fermé en laissant d'engagement des dents de cliquet.

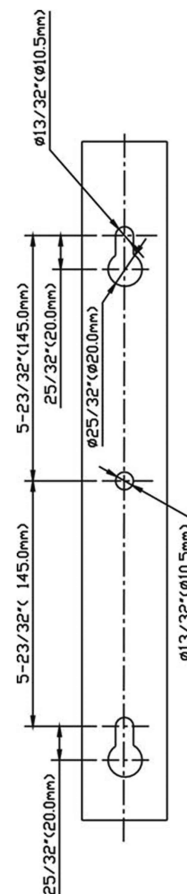
- Démonter la case, faire pivoter la bobine, mettre et emmener l'anneau de secours et l'o-anneau un à un.
- Desserrer les vis sur les couvertures et emporter la couverture de haut
- Tirer le tuyau et libérer la force extensible du ressort, enlever le tambour entier.
- Remplacer le tuyau et remettre le tambour à la couverture.
- Tirer le tuyau, aérer le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre pour trois fois et garder-le sur la position fermée. Installer la couverture quand la force extensible du ressort est suffisant.
- Installer l'o-anneau, faire pivoter la bobine, l'enveloppe et l'arrêt de tuyau un à un.

NOTE: L'ajustement à ressort final est accompli en ajustant la bague. (se référer à la Ajustement de Tension À ressort).

WARNING Le ressort de rembobinage n'est pas utilisable. Ne pas ouvrir le tambour.

MAINTENANCE PREVENTATIVE
Inspecter les articles d'usure normaux (des rouleaux en plastique, la butée en caoutchouc, etc.) périodiquement pour le remplacement possible.
Installation de Bobine

FIGURE 2 - Modèle de Base



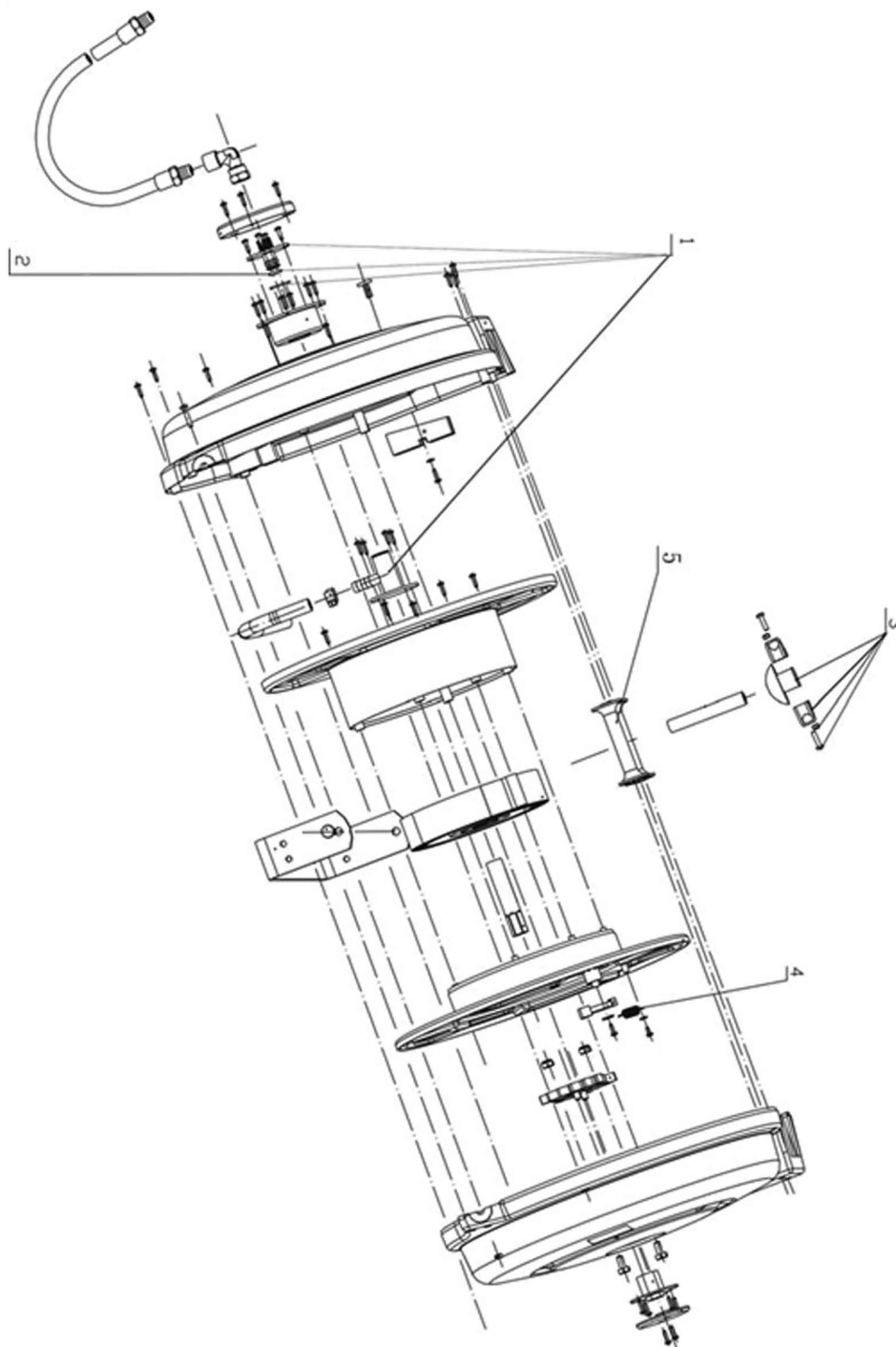
Le modèle n'est pas dessiné à l'échelle

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces



Liste des Pièces de Rechange

Référence Number	Description	Kit Composants	Numéro de pièce de rechange	2CUC7	2CUC9
1	Assemblage de pivot 3/8"	(1) Bobine de Pivot (1) Corps de pivot (1) O- Anneaux (1) Protection	TT2CUC71G	X	
1	Assemblage de pivot 1/2"	(1) Bobine de Pivot (1) Corps de pivot (1) O- Anneaux (1) Protection	TT2CUC91G		X
2	Pivot O-Anneau Kit – 3/8"	(1) O- Anneaux	TT2CUC72G	X	
2	Pivot O-Anneau Kit – 1/2"	(1) O- Anneaux	TT2CUC92G		X
3	Assemblage de butée – 3/8"	(2) Attaches de Tuyau (1) Arrêt de Boule (2) Boulons (2) Noix	TT2CUC73G	X	
3	Assemblage de butée – 1/2"	(2) Attaches de Tuyau (1) Arrêt de Boule (2) Boulons (2) Noix	TT2CUC93G		X
4	Verrou de ressort	(1) Verrou de ressort	TT2CU7011G	X	X
5	Assemblage de Rouleau	(2) Rouleau	TT2CU7012G	X	X

Speedaire® Bobine de Tuyau Industrielle

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES INDUSTRIELLE DÉVIDOIR SPEEDAIRE® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué por Dayton Electric Mfr. Co, Lake Forest, IL 60045 États-Unis

